Šis dokuments ir izveidots vienīgi dokumentācijas nolūkos, un iestādes neuzņemas nekādu atbildību par tā saturu

►**B**

PADOMES REGULA (ES) Nr. 442/2011

(2011. gada 9. maijs),

par ierobežojošiem pasākumiem saistībā ar situāciju Sīrijā

(OV L 121, 10.5.2011., 1. lpp.)

Grozīta ar:

		Oficiālais Vēstnesis		
		Nr.	Lappuse	Datums
►**M1**	Padomes Īstenošanas regula (ES) Nr. 504/2011 (2011. gada 23. maijs)	L 136	45	24.5.2011.
►**M2**	Padomes Īstenošanas regula (ES) Nr. 611/2011 (2011. gada 23. jūnijs)	L 164	1	24.6.2011.

Labota ar:

►**C1**	Kļūdu labojums, OV L 164, 24.6.2011., 17. lpp. (504/2011)

▼B

PADOMES REGULA (ES) Nr. 442/2011

(2011. gada 9. maijs),

par ierobežojošiem pasākumiem saistībā ar situāciju Sīrijā

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 215. pantu,

ņemot vērā Padomes Lēmumu 2011/273/KĀDP (2011. gada 9. maijs) par ierobežojošiem pasākumiem pret Sīriju ([1]), kas pieņemts saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienību V sadaļas 2. nodaļu,

ņemot vērā Savienības Augstās pārstāves ārlietās un drošības politikas jautājumos un Eiropas Komisijas kopīgo priekšlikumu,

tā kā:

(1) Lēmumā 2011/273/KĀDP ir paredzēts ieroču embargo, iekšējām represijām izmantojama aprīkojuma aizliegums, kā arī ierobežojumi ieceļošanai Savienībā un līdzekļu un saimniecisko resursu iesaldēšana tām personām un vienībām, kuras ir atbildīgas par varmācīgām represijām pret Sīrijas civiliedzīvotājiem. Šīs personas, vienības un struktūras ir uzskaitītas minētā lēmuma pielikumā.

(2) Daži no minētajiem pasākumiem ir Līguma par Eiropas Savienības darbību darbības jomā un tādēļ to īstenošanai ir nepieciešamas Savienības līmeņa regulatīvas darbības, jo īpaši, lai nodrošinātu to, ka uzņēmēji visās dalībvalstīs tos piemēro vienādi.

(3) Šajā regulā ir ievērotas pamattiesības un pamatprincipi, kuri jo īpaši atzīti Eiropas Savienības Pamattiesību hartā, un jo īpaši tiesības uz efektīvu aizsardzību un taisnīgu tiesu un tiesības uz personas datu aizsardzību. Šī regula būtu jāpiemēro saskaņā ar minētajām tiesībām.

(4) Ņemot vērā Sīrijas politiskās situācijas nopietnību un lai nodrošinātu atbilstību procesam, ar ko groza un pārskata Lēmuma 2011/273/KĀDP pielikumu, pilnvaras grozīt šīs regulas II pielikumā iekļauto sarakstu būtu jāīsteno Padomei.

(5) Procedūrā, ar ko groza sarakstus šīs regulas II pielikumā, būtu jāparedz, ka tajos minētajām fiziskajām vai juridiskajām personām, vienībām vai struktūrām norāda pamatojumu iekļaušanai sarakstā, lai tām dotu iespēju iesniegt apsvērumus. Ja tiek iesniegti apsvērumi vai jauni būtiski pierādījumi, Padomei būtu jāpārskata savs lēmums, ņemot vērā šos apsvērumus, un par to jāinformē attiecīgā persona, vienība vai struktūra.

([1]) OV L 121, 10.5.2011., 11. lpp.

▼B

(6) Lai īstenotu šo regulu un lai radītu iespējami lielāku tiesisko noteiktību Savienībā, būtu jādara zināmi atklātībai vārdi, uzvārdi un nosaukumi, un cita atbilstīga informācija par fiziskām un juridiskām personām, vienībām un struktūrām, kuru līdzekļi un saimnieciskie resursi saskaņā ar šo regulu ir jāiesaldē. Jebkurai personas datu apstrādei būtu jāatbilst Eiropas Parlamenta un Padomes Regulai (EK) Nr. 45/2001 (2000. gada 18. decembris) par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi Kopienas iestādēs un struktūrās un par šādu datu brīvu apriti [1] un Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvai 95/46/EK (1995. gada 24. oktobris) par personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi un šādu datu brīvu apriti [2].

(7) Lai nodrošinātu šajā regulā paredzēto pasākumu efektivitāti, šai regulai būtu jāstājas spēkā tās publicēšanas dienā,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Šajā regulā

a) "līdzekļi" ir jebkāda veida finanšu aktīvi un ieguvumi, tostarp, bet ne tikai

i) skaidra nauda, čeki, prasījumi skaidrā naudā, pārvedu vekseļi, maksājumu uzdevumi un citi maksājumu instrumenti;

ii) noguldījumi finanšu iestādēs vai citās iestādēs, kontu atlikumi, parādi un parādu saistības;

iii) publiski un privāti tirgojami vērtspapīri un parāda instrumenti, tostarp akcijas un daļas, vērtspapīru apliecības, obligācijas, parādzīmes, galvojumi, ķīlu zīmes un atvasināto instrumentu līgumi;

iv) procenti, dividendes vai citi ienākumi no aktīviem vai to uzkrātās vai radītās vērtības;

v) kredīti, tiesības uz ieskaitu, garantijas, saistību izpildes garantijas vai citas finanšu saistības;

vi) akreditīvi, konosamenti, pavadzīmes;

vii) dokumenti, kas apliecina dalību fondos vai finanšu līdzekļu daļas piederību;

[1] OV L 8, 12.1.2001., 1. lpp.
[2] OV L 281, 23.11.1995., 31. lpp.

▼B

b) “līdzekļu iesaldēšana” ir liegums veikt jebkādu līdzekļu kustību, pārvedumus, grozījumus, izmantošanu, piekļūt tiem vai veikt tādas darbības ar līdzekļiem, kuru rezultātā jebkādā veidā mainītos to apjoms, summa, atrašanās vieta, īpašnieks, valdītājs, raksturīgās iezīmes vai galamērķis vai rastos citas pārmaiņas, kas ļautu izmantot līdzekļus, tostarp veikt vērtspapīru portfeļa pārvaldību;

c) “saimnieciskie resursi” ir jebkāda veida materiāli vai nemateriāli, kustami vai nekustami aktīvi, kas nav līdzekļi, bet ko var izmantot, lai iegūtu līdzekļus, preces vai pakalpojumus;

d) “saimniecisko resursu iesaldēšana” ir aizliegums to izmantošanai, lai iegūtu līdzekļus, preces vai pakalpojumus jebkādā veidā, tostarp, bet ne tikai, tos pārdodot, iznomājot vai ieķīlājot;

e) “tehniska palīdzība” ir jebkāds tehnisks atbalsts saistībā ar remontu, izstrādi, ražošanu, montāžu, testēšanu, tehnisko apkopi vai jebkādu citu tehnisku pakalpojumu, un šāda palīdzība var būt instrukcijas, padomi, apmācība, darba gaitā gūto zināšanu vai prasmju nodošana vai konsultāciju pakalpojumi, tostarp palīdzība mutiskā veidā;

f) “Savienības teritorija” ir dalībvalstu teritorija, kurā piemēro Līgumu saskaņā ar Līgumā paredzētajiem nosacījumiem, tostarp dalībvalstu gaisa telpa.

2. pants

1. Aizliegts

a) tieši vai netieši jebkurai personai, vienībai vai struktūrai Sīrijā vai izmantošanai Sīrijā pārdot, piegādāt, nodot vai eksportēt I pielikumā norādīto aprīkojumu, ko iespējams izmantot iekšējām represijām, neatkarīgi no tā, vai šā aprīkojuma izcelsme ir Savienībā vai ārpus tās;

b) apzināti un tīši piedalīties darbībās, kuru mērķis vai rezultāts ir a) apakšpunktā minēto aizliegumu apiešana.

2. Šā panta 1. punktu nepiemēro aizsargtērpiem, tostarp pretšķembu vestēm un aizsargķiverēm, ko Apvienoto Nāciju Organizācijas (ANO) personāls, Savienības vai tās dalībvalstu personāls, plašsaziņas līdzekļu pārstāvji vai humānās palīdzības un attīstības programmu darbinieki un ar tiem saistītās personas izved uz Sīriju vienīgi savām personīgām vajadzībām.

3. Atkāpjoties no 1. punkta, III pielikumā norādītās dalībvalstu kompetentās iestādes ar nosacījumiem, ko tās uzskata par atbilstīgiem, var atļaut pārdot, piegādāt, nodot vai eksportēt aprīkojumu, ko iespējams izmantot iekšējām represijām, ja tās konstatē, ka šādu aprīkojumu paredzēts izmantot vienīgi humānās palīdzības vai aizsardzības vajadzībām.

▼B

3. pants

1. Aizliegts

a) tieši vai netieši jebkurai personai, vienībai vai struktūrai Sīrijā vai izmantošanai Sīrijā sniegt tehnisku palīdzību saistībā ar Eiropas Savienības Kopējā militāro preču sarakstā ([1]) (Kopējais militāro preču saraksts) iekļautajām precēm un tehnoloģijām, kā arī saistībā ar minētajā sarakstā iekļauto preču piegādi, ražošanu, tehnisko apkopi un izmantošanu;

b) tieši vai netieši jebkurai personai, vienībai vai struktūrai Sīrijā vai izmantošanai Sīrijā sniegt tehnisku palīdzību vai starpnieku pakalpojumus saistībā ar I pielikumā norādīto aprīkojumu, ko iespējams izmantot iekšējām represijām;

c) tieši vai netieši jebkurai personai, vienībai vai struktūrai Sīrijā vai izmantošanai Sīrijā piešķirt finansējumu vai finanšu palīdzību saistībā ar Kopējā militāro preču sarakstā vai I pielikumā iekļautajām precēm un tehnoloģijām, tostarp jo īpaši dotācijas, aizdevumus un eksporta kredītu apdrošināšanu jebkādai šo preču vai tehnoloģiju pārdošanai, piegādei, nodošanai vai eksportam vai jebkādai attiecīgas tehniskas palīdzības sniegšanai;

d) apzināti un tīši piedalīties darbībās, kuru mērķis vai rezultāts ir a) līdz c) apakšpunktā minēto aizliegumu apiešana.

2. Atkāpjoties no 1. punkta, tajā minētos aizliegumus nepiemēro tehniskas palīdzības, finansējuma un finanšu palīdzības sniegšanai saistībā ar

— tehnisku palīdzību, kura paredzēta vienīgi Apvienoto Nāciju Organizācijas Karaspēka atvilkšanas novērotāju spēku (*UNDOF*) atbalstam;

— tādu militāro ekipējumu, kas nav nāvējošs, vai ekipējumu, ko varētu izmantot iekšējām represijām, un kas paredzēts vienīgi humānām vai aizsardzības vajadzībām vai ANO un Savienības iestāžu veidošanas programmām, vai Savienības un ANO krīzes pārvarēšanas operācijām; vai

— kaujai neparedzētiem transportlīdzekļiem, kuri aprīkoti ar materiāliem, lai nodrošinātu ballistisko aizsardzību un kuri paredzēti vienīgi tam, lai tos aizsardzības nolūkā izmantotu ES un tās dalībvalstu personāls Sīrijā,

ar nosacījumu, ka minēto noteikumu vispirms ir apstiprinājusi dalībvalsts kompetentā iestāde, kas norādīta III pielikumā minētajās tīmekļa vietnēs.

4. pants

1. Iesaldē visus līdzekļus un saimnieciskos resursus, kas ir II pielikumā uzskaitīto fizisko vai juridisko personu, vienību un struktūru īpašumā, valdījumā vai turējumā.

2. Liedz gan tiešu, gan netiešu pieeju visiem līdzekļiem vai saimnieciskiem resursiem, kas ir pieejami vai dod labumu fiziskām vai juridiskām personām, vienībām vai struktūrām, kuras uzskaitītas II pielikumā.

([1]) OV C 86, 18.3.2011., 1. lpp.

▼B

3. Aizliegta apzināta un tīša līdzdalība darbībās, kuru mērķis vai sekas ir tieša vai netieša 1. un 2. punktā minēto pasākumu apiešana.

5. pants

1. II pielikumā iekļauj fizisko vai juridisko personu, vienību vai struktūru sarakstu, kuras saskaņā 4. panta 1. punktu Lēmumā 2011/273/KĀDP Padome ir identificējusi kā atbildīgās par varmācīgām represijām pret Sīrijas civiliedzīvotājiem, un ar tām saistītas fiziskas vai juridiskas personas un vienības.

2. II pielikumā norāda pamatojumu, kādēļ attiecīgās personas, vienības un struktūras ir iekļautas pielikumā.

3. II pielikumā iekļauj arī informāciju, kas vajadzīga attiecīgo fizisko vai juridisko personu, vienību un struktūru identificēšanai, ja šāda informācija ir pieejama. Attiecībā uz fiziskām personām šāda informācija var ietvert vārdu un uzvārdu, tostarp pieņemtos vārdus, dzimšanas datumu un vietu, valstspiederību, pases un identifikācijas kartes numuru, dzimumu, adresi, ja tā zināma, kā arī amatu vai profesiju. Attiecībā uz juridiskām personām, vienībām un struktūrām šāda informācija var ietvert nosaukumu, reģistrācijas vietu un datumu, reģistrācijas numuru un uzņēmējdarbības vietu.

6. pants

Atkāpjoties no 4. panta, III pielikumā ietvertajās tīmekļa vietnēs norādītās dalībvalstu kompetentās iestādes var atļaut konkrētu iesaldēto līdzekļu vai saimniecisko resursu atbrīvošanu vai darīt konkrētus iesaldētos līdzekļus vai saimnieciskos resursus pieejamus ar nosacījumiem, ko tās uzskata par atbilstīgiem, ja tās ir konstatējušas, ka līdzekļi vai saimnieciskie resursi ir:

a) vajadzīgi, lai segtu II pielikumā minēto personu un viņu apgādājamo ģimenes locekļu pamatvajadzības, tostarp maksājumus par pārtikas produktiem, īri vai hipotēku, zālēm un ārstēšanu, nodokļu, apdrošināšanas prēmiju un komunālo pakalpojumu maksājumus;

b) paredzēti vienīgi samērīgu honorāru samaksai vai atlīdzībai par izdevumiem saistībā ar juridiskiem pakalpojumiem;

c) paredzēti vienīgi, lai segtu komisijas maksu vai apkalpošanas maksu par iesaldēto līdzekļu vai saimniecisko resursu pastāvīgu parastu turēšanu vai pārvaldību, vai

d) nepieciešami ārkārtas izdevumiem ar noteikumu, ka attiecīgā kompetentā iestāde pārējo dalībvalstu kompetentajām iestādēm un Komisijai vismaz divas nedēļas pirms atļaujas piešķiršanas ir sniegusi pamatojumu, kāpēc tā uzskata, ka būtu jāpiešķir īpaša atļauja.

Attiecīgā dalībvalsts informē pārējās dalībvalstis un Komisiju par jebkuru atļauju, kas piešķirta saskaņā ar šo pantu.

▼B

7. pants

Atkāpjoties no 4. panta, III pielikumā norādītās dalībvalstu kompetentās iestādes var atļaut atsevišķu iesaldēto līdzekļu vai saimniecisko resursu atbrīvošanu, ja tiek ievēroti šādi nosacījumi:

a) uz minētajiem līdzekļiem vai saimnieciskajiem resursiem attiecas tiesisks, administratīvs vai arbitrāžas noteikts apgrūtinājums, kas noteikts pirms dienas, kad 4. pantā minētā fiziskā vai juridiskā persona, vienība vai struktūra ir iekļauta II pielikuma sarakstā, vai tiesas, administratīvs vai arbitrāžas spriedums, kas pasludināts pirms minētās dienas;

b) minētos līdzekļus vai saimnieciskos resursus izmantos vienīgi tam, lai apmierinātu prasījumus, kas izriet no minētā apgrūtinājuma vai ko atzīst par spēkā esošiem ar minēto spriedumu, tajās robežās, kas paredzētas piemērojamajos tiesību aktos un noteikumos, kuri reglamentē šādu prasījumu iesniedzēju tiesības;

c) apgrūtinājums vai spriedums nav pieņemts par labu kādai no personām, organizācijām vai struktūrām, kas uzskaitītas II pielikumā; un

d) apgrūtinājuma vai sprieduma atzīšana nav pretrunā attiecīgās dalībvalsts sabiedriskajai kārtībai.

Attiecīgā dalībvalsts informē pārējās dalībvalstis un Komisiju par visām atļaujām, kas piešķirtas saskaņā ar šo pantu.

8. pants

1. Regulas 4. panta 2. punktu nepiemēro šādiem iesaldēto kontu papildinājumiem:

a) procentu ienākumiem vai citiem ieņēmumiem no minētajiem kontiem; vai

b) maksājumiem, kas kārtojami saskaņā ar līgumiem, nolīgumiem vai saistībām, kas noslēgtas vai kas radušās pirms dienas, kad uz minēto kontu attiecināja šo regulu,

ja visi minētie procenti, citi ienākumi un maksājumi tiek iesaldēti saskaņā ar 4. panta 1. punktu.

2. Regulas 4. panta 2. punkts neliedz finanšu iestādēm vai kredītiestādēm Savienībā kreditēt iesaldētos kontus, saņemot līdzekļus, ko ieskaita sarakstā iekļauto fizisko vai juridisko personu, vienību vai struktūru kontā, ja visus minētos kontu papildinājumus arī iesaldē. Finanšu iestāde vai kredītiestāde par katru šādu darījumu nekavējoties informē attiecīgo kompetento iestādi.

9. pants

Atkāpjoties no 4. panta un ar nosacījumu, ka II pielikumā uzskaitītai personai, vienībai vai struktūrai ir jāveic maksājums saskaņā ar līgumu vai nolīgumu, ko attiecīgā persona, vienība vai struktūra noslēgusi, vai saskaņā ar saistībām, kas minētajai personai, vienībai vai struktūrai radušās pirms dienas, kad attiecīgā persona, vienība vai struktūra ir iekļauta sarakstā, dalībvalstu kompetentās iestādes, kuras norādītas III pielikumā minētajās tīmekļa vietnēs, ar nosacījumiem, ko tās uzskata par piemērotiem, var atļaut atbrīvot atsevišķus iesaldētos līdzekļus vai saimnieciskos resursus, ja šo maksājumu tieši vai netieši nesaņem persona vai vienība, kas minēta 4. pantā.

▼B

10. pants

1. Līdzekļu un saimniecisko resursu iesaldēšana vai atteikšanās līdzekļus vai saimnieciskos resursus darīt pieejamus, ja tā veikta labticīgi, pamatojot ar to, ka šāda rīcība ir saskaņā ar šo regulu, nerada nekādu atbildību fiziskām vai juridiskām personām, vienībām vai struktūrām, kas to veic, vai to vadītājiem vai darbiniekiem, ja vien nav pierādīts, ka līdzekļi un saimnieciskie resursi iesaldēti vai aizturēti nolaidības dēļ.

2. Aizliegums, kas noteikts 4. panta 2. punktā, nerada nekādu atbildību fiziskām vai juridiskām personām, vienībām vai struktūrām, kuras ir darījušas pieejamus līdzekļus vai saimnieciskos resursus, ja tās nezināja un tām nebija pamatotu iemeslu uzskatīt, ka to rīcība būtu pretrunā minētajam aizliegumam.

11. pants

1. Neskarot piemērojamos noteikumus par ziņojumu sniegšanu, konfidencialitāti un dienesta noslēpumu, fiziskās un juridiskās personas, vienības un struktūras

a) nekavējoties sniedz kompetentajai iestādei, kas norādīta III pielikumā minētajās tīmekļa vietnēs, tajā dalībvalstī, kuras rezidenti tās ir vai kurā tās atrodas, kā arī – tieši vai ar dalībvalstu starpniecību – Komisijai visu informāciju, kas veicinātu šīs regulas ievērošanu, piemēram, informāciju par kontiem un summām, kas iesaldētas saskaņā ar 4. pantu; un

b) sadarbojas ar minēto kompetento iestādi saistībā ar jebkādu šīs informācijas pārbaudi.

2. Visu informāciju, ko sniedz vai saņem saskaņā ar šo pantu, izmanto vienīgi nolūkiem, kuriem tā sniegta vai saņemta.

12. pants

Dalībvalstis un Komisija nekavējoties informē cita citu par pasākumiem, ko veic saskaņā ar šo regulu, un sniedz cita citai to rīcībā esošo attiecīgo informāciju saistībā ar šo regulu, jo īpaši ziņas par pārkāpumiem un izpildes problēmām, un valstu tiesu pasludinātajiem spriedumiem.

13. pants

Komisija ir pilnvarota grozīt III pielikumu, pamatojoties uz dalībvalstu sniegto informāciju.

14. pants

1. Ja Padome nolemj fiziskai vai juridiskai personai, vienībai vai struktūrai piemērot 4. panta 1. punktā minētos pasākumus, tā attiecīgi groza II pielikumu.

▼B

2. Padome savu lēmumu, tostarp pamatojumu iekļaušanai sarakstā, paziņo attiecīgajai 1. punktā minētajai fiziskai vai juridiskai personai, vienībai vai struktūrai tieši, ja adrese ir zināma, vai publicējot paziņojumu, dodot šai fiziskai vai juridiskai personai, vienībai vai struktūrai iespēju iesniegt savus apsvērumus.

3. Ja tiek iesniegti apsvērumi vai jauni būtiski pierādījumi, Padome pārskata savu lēmumu un par to informē attiecīgo personu, vienību vai struktūru.

4. II pielikumā iekļauto sarakstu regulāri un vismaz reizi 12 mēnešos pārskata.

15. pants

1. Dalībvalstis pieņem noteikumus par sankcijām, kas piemērojamas par šīs regulas pārkāpumiem, un veic visus vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu minēto noteikumu izpildi. Paredzētajām sankcijām jābūt iedarbīgām, samērīgām un atturošām.

2. Dalībvalstis šos noteikumus paziņo Komisijai tūlīt pēc šīs regulas stāšanās spēkā un paziņo tai par jebkādiem turpmākiem grozījumiem.

16. pants

Gadījumos, kad šajā regulā ir paredzēts ziņot Komisijai, sniegt tai informāciju vai citādi sazināties ar to, minētajai saziņai izmanto III pielikumā norādīto adresi un citu kontaktinformāciju.

17. pants

Šo regulu piemēro:

a) Savienības teritorijā, tostarp tās gaisa telpā;

b) jebkurā dalībvalstu jurisdikcijā esošā gaisa kuģī vai kuģī;

c) attiecībā uz visām personām Savienības teritorijā vai ārpus tās, kuras ir kādas dalībvalsts valstspiederīgie;

d) visām juridiskām personām, vienībām vai struktūrām, kuras reģistrētas vai dibinātas saskaņā ar kādas dalībvalsts tiesību aktiem;

e) visām juridiskām personām, vienībām vai struktūrām saistībā ar jebkādiem darījumiem, kas pilnībā vai daļēji veikti Savienībā.

18. pants

Šī regula stājas spēkā dienā, kad to publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

▼B

I PIELIKUMS

Tāda aprīkojuma saraksts, ko iespējams izmantot iekšējām represijām, kā minēts 2. un 3. pantā

1. Šādi šaujamieroči, munīcija un piederumi:

1.1. šaujamieroči, kas nav iekļauti Eiropas Savienības Kopējā militāro preču saraksta ([1]) ("Kopējais militāro preču saraksts") pozīcijās ML 1 un ML 2;

1.2. munīcija, kas īpaši izstrādāta 1.1. punktā minētajiem šaujamieročiem, un īpaši izstrādātas detaļas;

1.3. tēmekļi, kas nav iekļauti Kopējā militāro preču sarakstā.

2. Bumbas un granātas, kas nav iekļautas Kopējā militāro preču sarakstā.

3. Šādi transportlīdzekļi:

3.1. transportlīdzekļi ar uzstādītiem ūdensmetējiem, kas īpaši izstrādāti vai pielāgoti masu nekārtību novēršanai;

3.2. transportlīdzekļi, kas īpaši izstrādāti vai pārveidoti, lai tos varētu turēt zem sprieguma, neļaujot uz tiem kāpt;

3.3. transportlīdzekļi, kas īpaši izstrādāti vai pārveidoti, lai nojauktu barikādes, tostarp celtniecības iekārtas, kam uzstādīta aizsardzība pret lodēm;

3.4. transportlīdzekļi, kas īpaši izstrādāti cietumnieku un/vai aizturēto pārvadāšanai;

3.5. transportlīdzekļi, kas īpaši izstrādāti, lai izvietotu pārvietojamas barjeras;

3.6. komponenti transportlīdzekļiem, kas norādīti 3.1. līdz 3.5. punktā un īpaši izstrādāti masu nekārtību novēršanai.

1. piezīme Šo punktu nepiemēro transportlīdzekļiem, kuri īpaši izstrādāti ugunsdzēsības vajadzībām.

2. piezīme. Šā punkta 3.5. posteņa nozīmē termins "transportlīdzekļi" ietver arī piekabes.

4. Sprāgstvielas un šāds ar tām saistīts aprīkojums:

4.1. iekārtas un ierīces, kas īpaši paredzētas sprādzienu izraisīšanai ar elektriskiem vai neelektriskiem līdzekļiem, tostarp palaides sistēmas, detonatori, aizdedzinātāji, detonatora pastiprinātāji un detonējošās auklas, kā arī īpaši tādām iekārtām un ierīcēm paredzētas detaļas, izņemot iekārtas un ierīces, kas īpaši paredzētas īpašiem komerciāliem lietojumiem un kuras ar sprāgstvielu iedarbina vai darbina citas iekārtas vai ierīces, kas nav paredzētas sprādzienu izraisīšanai (piemēram, automašīnu gaisa spilvenu sūkņus, elektriskā pārsprieguma novadītājus ugunsdzēsībā izmantojamu ūdens smidzinātāju mehānismos);

4.2. lineāri griezējlādiņi, kas nav iekļauti Kopējā militāro preču sarakstā;

4.3. šādas citas sprāgstvielas, kas nav iekļautas Kopējā militāro preču sarakstā, un ar tām saistītas vielas:

a. amatols,

b. nitroceluloze (kas satur vairāk nekā 12,5 % slāpekļa);

c. nitroglikols,

d. pentaeritrīta tetranitrāts (PETN),

e. pikrilhlorīds,

f. 2,4,6-trinitrotoluēns (TNT).

([1]) OV C 86, 18.3.2011., 1. lpp.

▼B

5. Šāds aizsardzības ekipējums, kas nav iekļauts Kopējā militāro preču saraksta pozīcijā ML 13:

5.1. bruņuvestes, kas aizsargā pret lodēm un/vai dūrieniem;

5.2. bruņucepures, kas aizsargā pret lodēm un/vai šķembām, policistu ķiveres, policistu vairogi un bruņu vairogi.

Piezīme. Šo punktu nepiemēro:

— *ekipējumam, kas īpaši izstrādāts sporta nodarbībām;*

— *ekipējumam, kas īpaši izstrādāts darba drošības prasībām.*

6. Šaujamieroču lietošanas mācību simulatori, izņemot tos, kuri iekļauti Kopējā militāro preču saraksta pozīcijā ML 14, un tiem īpaši izstrādāta programmatūra.

7. Attēlu veidošanas iekārtas redzamībai tumsā un siltuma starojuma un attēlu pastiprinātāju lampas, kuras nav iekļautas Kopējā militāro preču sarakstā.

8. Žilešveida dzeloņstieples.

9. Militāri naži, kaujas naži un durkļi, kuru asmens garums pārsniedz 10 cm.

10. Šajā sarakstā norādīto preču ražošanai īpaši izstrādātas iekārtas.

11. Īpaša tehnoloģija šajā sarakstā norādīto preču izstrādei, ražošanai vai lietošanai.

▼M1

II PIELIKUMS

REGULAS 4. PANTĀ MINĒTO FIZISKO UN JURIDISKO PERSONU, VIENĪBU UN STRUKTŪRU SARAKSTS

►M2 A. ◄ **Personas**

	Vārds, uzvārds	Identifikācijas informācija	Pamatojums	Sarakstā iekļaušanas datums
1.	*Bashar Al-Assad*	dzimis 11.9.1965., dzimšanas vieta *Damascus*; diplomātiskā pase Nr. D1903	Republikas prezidents, pret demonstrāciju dalībniekiem vērsto represiju rīkotājs un vadītājs	23.5.2011.
2.	*Mahir* (pazīstams arī kā *Maher Al*)-*Assad*	dzimis 8.12.1967.; diplomātiskā pase Nr. 4138	armijas 4. bruņotās divīzijas vadītājs, *Baath* centrālās pavēlniecības loceklis, nozīmīga persona Republikas gvardē (*La Garde républicaine*), prezidenta *Bashar Al-Assad* brālis; galvenais represiju veicējs pret demonstrāciju dalībniekiem	9.5.2011.
3.	*Ali Mamluk* (pazīstams arī kā *Mamlouk*)	dzimis 19.2.1946., dzimšanas vieta *Damascus*; diplomātiskā pase Nr. 983	Sīrijas izlūkdienesta vadītājs; iesaistīts represiju veikšanā pret demonstrāciju dalībniekiem	9.5.2011.
4.	*Muhammad Ibrahim Al-Sha'ar* (pazīstams arī kā *Mohammad Ibrahim Al-Chaar*)		iekšlietu ministrs; iesaistīts represiju veikšanā pret demonstrāciju dalībniekiem	9.5.2011.
5.	*Atej* (pazīstams arī kā *Atef*, *Atif*) *Najib*		bijušais Politiskās drošības direktorāta vadītājs *Deraa*; prezidenta *Bashar Al-Assad* brālēns; iesaistīts represiju veikšanā pret demonstrāciju dalībniekiem	9.5.2011.
6.	*Hafiz Makhluf* (pazīstams arī kā *Hafez Makhlouf*)	dzimis 2.4.1971., dzimšanas vieta *Damascus*; diplomātiskā pase Nr. 2246	pulkvedis, kas vada nodaļu izlūkdienestā (*General Intelligence Directorate Damascus Branch*); prezidenta *Bashar Al-Assad* brālēns; *Mahir Al-Assad* tuvu stāvoša persona; iesaistīts represiju veikšanā pret demonstrāciju dalībniekiem	9.5.2011.
7.	*Muhammad Dib Zaytun* (pazīstams arī kā *Mohammed Dib Zeitoun*)	dzimis 20.5.1951., dzimšanas vieta *Damascus*; diplomātiskā pase Nr. D 000 00 13 00	Politiskās drošības direktorāta vadītājs; iesaistīts represiju veikšanā pret demonstrāciju dalībniekiem	9.5.2011.
8.	*Amjad Al-Abbas*		atbildīgais par politisko drošību *Banyas*, iesaistīts represiju veikšanā pret demonstrāciju dalībniekiem *Baida*	9.5.2011.
9.	*Rami Makhlouf*	dzimis 10.7.1969., dzimšanas vieta *Damascus*; pase Nr. 454224	sīriešu uzņēmējs; ar *Mahir Al-Assad* saistīta persona; prezidenta *Bashar Al-Assad* brālēns; finansē režīmu, tādējādi ļaujot veikt represijas pret demonstrāciju dalībniekiem	9.5.2011.
10.	*Abd Al-Fatah Qudsiyah*	dzimis 1953. gadā, dzimšanas vieta *Hama*; diplomātiskā pase Nr. D0005788	Sīrijas militārā izlūkdienesta vadītājs un iesaistīts represiju veikšanā pret civiliedzīvotājiem	9.5.2011.

▼C1

	Vārds, uzvārds	Identifikācijas informācija	Pamatojums	Sarakstā iekļaušanas datums
11.	*Jamil Hassan*		Sīrijas gaisa spēku izlūkdienesta vadītājs un iesaistīts represiju veikšanā pret civiliedzīvotājiem	9.5.2011.
12.	*Rustum Ghazali*	dzimis 3.5.1953., dzimšanas vieta *Deraa*; diplomātiskā pase Nr. D 000 000 887	Sīrijas militārā izlūkdienesta Damaskas lauku filiāles vadītājs un iesaistīts represiju veikšanā pret civiliedzīvotājiem	9.5.2011.
13.	*Fawwaz Al-Assad*	dzimis 18.6.1962., dzimšanas vieta *Kerdala*; pase Nr. 88238	*Shabiha* kaujinieku rindās iesaistīts represiju veikšanā pret civiliedzīvotājiem	9.5.2011.
14.	*Munzir Al-Assad*	dzimis 1.3.1961., dzimšanas vieta *Lattaquié*; pase Nr. 86449 un Nr. 842781	*Shabiha* kaujinieku rindās iesaistīts represiju veikšanā pret civiliedzīvotājiem	9.5.2011.
15.	*Asif Shawkat*	dzimis 1.5.1950., dzimšanas vieta *Al-Madehleh*, *Tartus*	Drošības un izlūkošanas štāba vadītāja vietnieks, iesaistīts represiju veikšanā pret civiliedzīvotājiem	23.5.2011.
16.	*Hisham Ikhtiyar*	dzimis 1941. gadā	Sīrijas valsts drošības dienesta vadītājs, iesaistīts represiju veikšanā pret civiliedzīvotājiem	23.5.2011.
17.	*Faruq Al Shar'*	dzimis 10.12.1938.	Sīrijas viceprezidents, iesaistīts represiju veikšanā pret civiliedzīvotājiem	23.5.2011.
18.	*Muhammad Nasif Khayrbik*	dzimis 10.4.1937., (iespējams 20.5.1937.), dzimšanas vieta *Hama*; diplomātiskā pase Nr. 0002250	Sīrijas viceprezidenta palīgs valsts drošības jautājumos, iesaistīts represiju veikšanā pret civiliedzīvotājiem	23.5.2011.
19.	*Mohamed Hamcho*	dzimis 20.5.1966., pase Nr. 002954347	*Mahir Al-Assad* svainis; uzņēmējs un vairāku ārvalstu uzņēmumu vietējais aģents; finansē režīmu, tādējādi ļaujot veikt represijas pret demonstrāciju dalībniekiem	23.5.2011.
20.	*Iyad* (pazīstams arī kā *Eyad*) *Makhlouf*	dzimis 21.1.1973., dzimšanas vieta *Damascus*; pase Nr. 001820740	*Rami Makhlouf* brālis un Politiskās drošības direktorāta darbinieks, kas iesaistīts represijās pret civiliedzīvotājiem	23.5.2011.
21.	*Bassam Al Hassan*		prezidenta padomdevējs stratēģijas jautājumos; iesaistīts represijās pret civiliedzīvotājiem	23.5.2011.
22.	*Dawud Rajiha*		bruņoto spēku štāba vadītājs, kas atbildīgs par militāro darbību represijās pret mierīgiem protestētājiem	23.5.2011.
23.	*Ihab* (pazīstams arī kā *Ehab*, *Iehab*) *Makhlouf*	dzimis 21.1.1973., dzimšanas vieta *Damascus*, pase Nr. 002848852	*SyriaTel* priekšsēdētāja vietnieks un rūpējas par *Rami Makhlouf* uzņēmumu ASV; nodrošina finansējumu režīmam, pieļaujot vardarbību pret demonstrāciju dalībniekiem	23.5.2011.

▼C1

	Vārds, uzvārds	Identifikācijas informācija	Pamatojums	Sarakstā iekļaušanas datums
▼M2				
24.	*Zoulhima CHALICHE* (Dhu al Himma SHALISH)	Dzimšanas gads – 1951. vai 1946., vieta *Kerdaha*	Prezidenta aizsardzības vadītājs; iesaistīts represiju veikšanā pret demonstrāciju dalībniekiem; prezidenta *Bachar Al-Assad* brālēns;	23.6.2011
25.	*Riyad CHALICHE* (Riyad SHALISH)		*Military Housing Establishment* direktors; finansē režīmu; prezidenta *Bachar Al-Assad* brālēns	23.6.2011
26.	Brigādes komandieris *Mohammad Ali JAFARI* (pazīstams arī kā *JA'FARI, Aziz*; arī *JAFARI, Ali*; arī *JAFARI, Mohammad Ali*; arī *JA'FARI, Mohammad Ali*; arī *JAFARI-NAJAFA-BADI, Mohammad Ali*)	Dzimšanas datums – 1957. gada 1. septembris; dzimšanas vieta – *Yazd*, Irāna	Irānas revolucionāro gvardu korpusa ģenerālis, iesaistīts ekipējuma un atbalsta sniegšanā Sīrijas režīmam protestu apspiešanai Sīrijā.	23.6.2011
27.	Ģenerālmajors *Qasem SOLEIMANI*; pazīstams arī kā *Qasim SOLEIMANY*		Irānas revolucionāro gvardu korpusa komandieris, *IRGC - Qods*; iesaistīts ekipējuma un atbalsta sniegšanā Sīrijas režīmam protestu apspiešanai Sīrijā.	23.6.2011
28.	*Hossein TAEB*; pazīstams arī kā *TAEB, Hassan*; arī *TAEB, Hosein*; arī *TAEB, Hossein*; arī *TAEB, Hussayn*; arī *Hojjatoleslam Hossein TA'EB*	Dzimšanas gads – 1963.; dzimšanas vieta – *Tehran*, Irāna.	Irānas revolucionāro gvardu korpusa komandiera vietnieks izlūkošanas jautājumos; iesaistīts ekipējuma un atbalsta sniegšanā Sīrijas režīmam protestu apspiešanai Sīrijā.	23.6.2011
29.	Khalid QADDUR		*Maher Al-Assad* uzņēmējdarbības partneris; finansē režīmu.	23.6.2011
30.	*Ra' if AL-QUWATLI; pazīstams arī kā Ri'af AL-QUWATLI*		*Maher Al-Assad* uzņēmējdarbības partneris; finansē režīmu.	23.6.2011

B. **Vienības**

	Nosaukums	Identifikācijas informācija	Iemesli	Sarakstā iekļaušanas datums
1.	*Bena Properties*		*Rami Makhlouf* kontrolē; finansē režīmu.	23.6.2011

▼**M2**

	Nosaukums	Identifikācijas informācija	Iemesli	Sarakstā iekļaušanas datums
2.	*Al Mashreq Investment Fund* (AMIF) (arī *Sunduq Al Mashrek Al Istithmari*)	Pasta kastīte 108, *Damascus* Tālr. 963 112110059 / 963112110043 Fakss 963 933333149	*Rami Makhlouf* kontrolē; finansē režīmu.	23.6.2011
3.	*Hamcho International* (pazīstams arī kā *Hamsho International Group*)	*Bagdad* iela, pasta kastīte 8254, *Damascus* Tālr. 963 112316675 Fakss 963 112318875 Interneta vietne www.hamshointl.com E-pasts info@hamshointl.com et hamshogroup@yahoo.com	*Mohamed Hamcho* vai *Hamsho* kontrolē; finansē režīmu.	23.6.2011
4.	*Military Housing Establishment* (arī *MILIHOUSE*)		Valsts pasūtījuma celtniecības darbu sabiedrība, atrodas *Riyad Chaliche* un Aizsardzības ministrijas kontrolē; finansē režīmu.	23.6.2011

▼B

III PIELIKUMS

Regulas 3. panta 2. punktā, 6., 7., 8. un 9. pantā, 11. panta 1. punktā un 13. panta 4. punktā minēto kompetento iestāžu saraksts dalībvalstīs un adrese paziņojumu sniegšanai Eiropas Komisijai

A. **Kompetentās iestādes katrā dalībvalstī**

BEĻĢIJA

http://www.diplomatie.be/eusanctions

BULGĀRIJA

http://www.mfa.bg/en/pages/view/5519

ČEHIJA

http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce

DĀNIJA

http://www.um.dk/da/menu/Udenrigspolitik/FredSikkerhedOgInternationalRetsorden/Sanktioner/

VĀCIJA

http://www.bmwi.de/BMWi/Navigation/Aussenwirtschaft/Aussenwirtschaftsrecht/embargos.html

IGAUNIJA

http://www.vm.ee/est/kat_622/

ĪRIJA

http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519

GRIEĶIJA

http://www.mfa.gr/www.mfa.gr/en-US/Policy/Multilateral+Diplomacy/Global+Issues/International+Sanctions/

SPĀNIJA

http://www.maec.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones%20Internacionales/Paginas/Sanciones_%20Internacionales.aspx

FRANCIJA

http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/

ITĀLIJA

http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica_Europea/Deroghe.htm

KIPRA

http://www.mfa.gov.cy/sanctions

LATVIJA

http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539

LIETUVA

http://www.urm.lt

▼B

LUKSEMBURGA

http://www.mae.lu/sanctions

UNGĀRIJA

http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi_szankciok/

MALTA

http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp

NĪDERLANDE

http://www.minbuza.nl/sancties

AUSTRIJA

http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=

POLIJA

http://www.msz.gov.pl

PORTUGĀLE

http://www.min-nestrangeiros.pt

RUMĀNIJA

http://www.mae.ro/node/1548

SLOVĒNIJA

http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/

SLOVĀKIJA

http://www.foreign.gov.sk

SOMIJA

http://formin.finland.fi/kvyhteistyo/pakotteet

ZVIEDRIJA

http://www.ud.se/sanktioner

APVIENOTĀ KARALISTE

www.fco.gov.uk/competentauthorities

B. **Adrese paziņojumu vai citas informācijas nosūtīšanai Eiropas Komisijai:**

European Commission

Service for Foreign Policy Instruments

CHAR 12/096

B-1049 Bruxelles/Brussel

Belgium

E-pasts: relex-sanctions@ec.europa.eu

Tālr. +32 22956673